



RELATE FLAME

CERAMICHE  
◆ CAESAR ◆  
LA CULTURA DELLA MATERIA

# INDEX.

COLORS AND SIZES p.4

Windows House p.6

Boutique Hotel & Spa p.12

Design House p.18

Lounge Bar p.22

Summer House p.26

Co-Working Space p.30

Flagship Store p.36

RANGE p.40



Flame is the true **essence of material**. Dynamic patterns of colour and **burnishing** characterise surfaces that speak a distinct language. The expression of how material is transformed. Flame, expressive dynamism.

Flame est la sincérité de la **texture**. Des chromatismes dynamiques et des **brillances** animent les surfaces qui parlent un langage résolu, expression conceptuelle de la transformation de la matière. Flame, expressivité dynamique.

Flame ist ehrliche **Stofflichkeit**. Dynamische Farben und **Brandstellen** prägen die Oberflächen mit einer deutlichen Sprache, dem planerischen Ausdruck der sich verändernden Materie. Flame, ausdrucksstarke Dynamik.

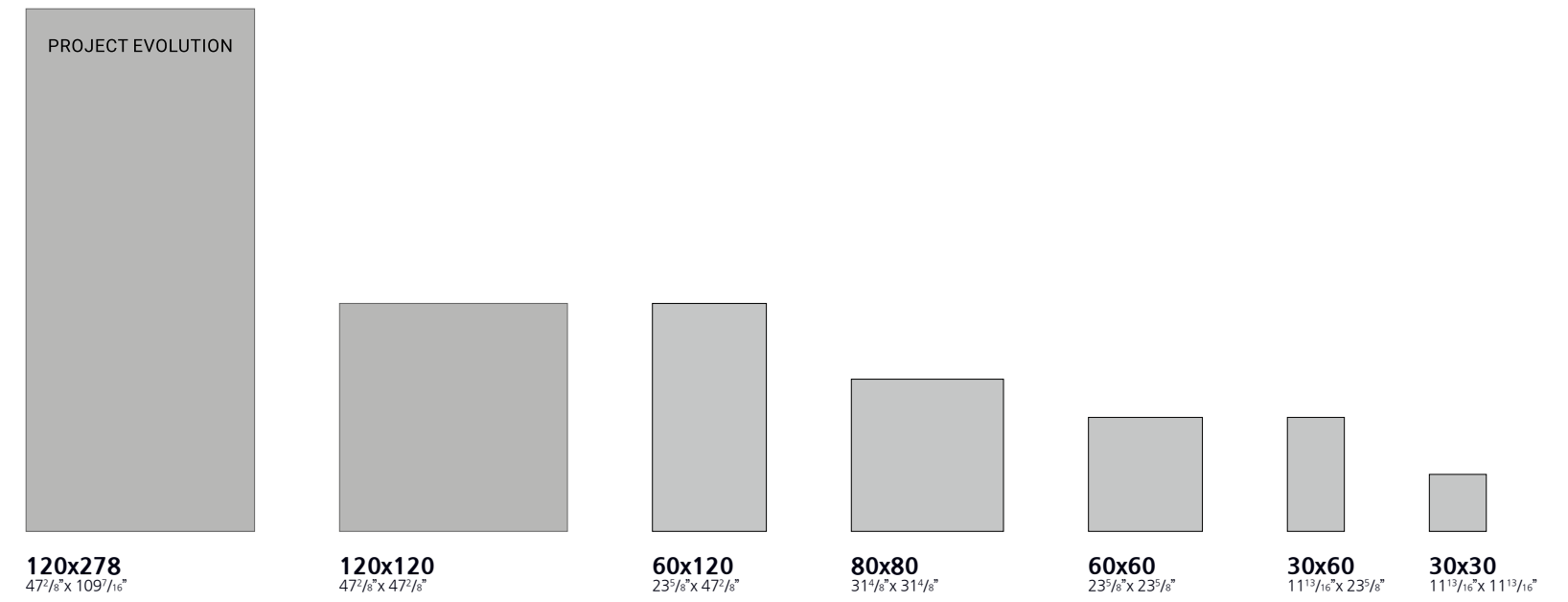
**Flame e sincera matericità. Cromatismi dinamici e bruciature connotano le superfici che parlano un linguaggio deciso, espressione progettuale della trasformazione della materia. Flame, espressiva dinamicità.**

Flame - это искренняя **материальность**. Динамичные цвета и **прожоги** являются характеристиками этих поверхностей, говорящих решительным языком, выражающим проект трансформации материи. Flame, выразительная динамичность.


COLORI, COLORS



FORMATI, SIZES





Floor Int. VEIL, 120x120  
Floor Out. Arthis. VAPOR, 40x120 Aextra20   
Wall, Portraits. COMBLANCHIEN, 120x278

Windows House.

W



Floor. **VEIL**, 120x120.  
Wall. Relate. Brush. **NOIR**, 60x60 - Portraits. **COMBLANCHIEN**, 120x278.



.10.



**DX**  
**Floor, TIDE, 30x60**  
**SX**  
**Floor, Relate. Brush. WIND, 60x60**  
**Wall, BLIZZARD, 120X278**  
**Furniture, TIDE, 120x120**

.11.



Floor, Relate. Brush. **TRAIL**, 60x120.

Wall. **MOSS**, 120x278.

Furniture, Anima Select. **BIANCO ARABESCO**, 120x240.

Boutique Hotel & Spa.

**B**



Floor, Relate. Brush. **NOIR**, 60x120 - Pool, Elapse. **CAVE**, 30x60 grip  
Wall, **MINE**, 120x278





.16.



**DX**  
**Floor, TIDE, 60x120**  
**Wall, TIDE, 60x120**  
**SX**  
**Floor, Relate. Brush. ICE, 60x60**  
**Wall, REEF, 120x278**

.17.



Floor, VEIL, 80x80.  
Furniture, BLAZE, 120x278.

Design House.

D

Floor. **BLIZZARD**, 80x80  
Wall. **BLIZZARD**, 120x278. **TIDE**, 80x80





Furniture: **BLIZZARD**, 60x120  
Floor, Relate, Brush. **LAND**, 60x120.

Lounge Bar.







Wall, BLAZE, 30x30.

Summer House.

S

Floor, MINE, 120x120 - Autore, CAPRI, 30x30.  
Furniture, Anima Select, BIANCO ARABESCO, 120x240.







Co-Working Space.

C



Floor, Relate. Brush. **TRAIL**, 60x120.  
Wall Structure, **REEF**, 120x278. **MOSS**, 120x278. **BLAZE**, 120x278.  
Fabula. **THECA**, 20x120.



DX  
Floor, BLIZZARD, 60x60  
Furniture, REEF, 120x278  
SX  
Floor, CRAG, 60x60



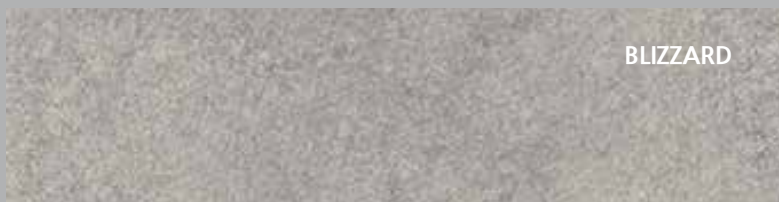
Floor, MINE, 120x120.  
Wall, BLIZZARD, 120x278.

Flagship Store.

F

Floor, MINE, 120x120.  
Wall, BLIZZARD, 120x278.





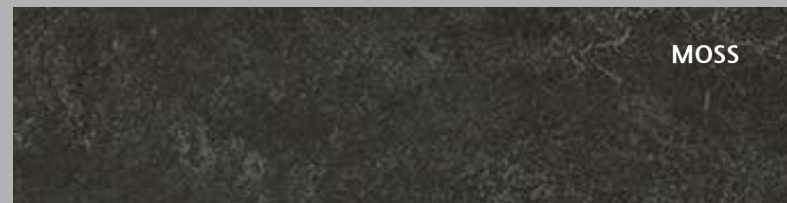
BLIZZARD



REEF



VEIL



MOSS



CRAG



BLAZE



MINE



TIDE

## RANGE.

Flame è interpretazione della materia in 8 varianti cromatiche. Gli effetti visivi di bruciatura propongono un vibrante arricchimento estetico di prodotto. Fluidità, sovrapposizioni, intensità, contrasti, stonolizzi e sfumature - sia tono su tono che con picchi multicolore - disegnano e stemperano la superficie dalla quale emerge tutta l'essenza di Relate.

Flame is the interpretation of material in 8 colour variations. The burnished effect offers a lively aesthetic enhancement to the product. Fluidity, overlaying, intensity, contrasts, changes in tone and shade - both tone-on-tone or with bold differences in colour - decorate and temper a surface, from which all the essence of Relate emerges.

Flame est l'interprétation de la matière en 8 variantes chromatiques. Les effets visuels de brûlure subliment de manière vibrante l'esthétique de ce produit. Fluidité, superpositions, intensité, contrastes, variations et nuances - aussi bien ton sur ton que multicolores - dessinent et tempèrent la surface d'où jaillit toute l'essence de Relate.

Flame interpretiert die Materie in 8 Farbvarianten. Die wie gebrannt wirkende Optik erzeugt einen vibrierenden Effekt. Weich fließende, sich überlappende, intensive, kontrastierende, schwankende Farben und Nuancen - Ton in Ton oder auch mit mehrfarbigen Akzenten - zeichnen und modellieren die Oberfläche, die den ganzen Charakter von Relate zeigt.

Flame - это интерпретация материи в 8 цветовых вариантах. Визуальные эффекты прожога по-новому обогащают эстетику изделия. Плавность, наложения, насыщенность, контрасты, разнотонность и оттенки, как тон в тон, так и многоцветные, вырисовывают и растворяют поверхность, на которой проявляется вся сущность Relate.

# BLIZZARD

120x278, 120x120, 60x120, 80x80, 60x60, 30x60.



FLAME

V4



**Variations sostanziali. Differenze di tono e struttura molto evidenti.**  
Strong variation. Marked shade and texture variations.  
Variations substantielles. Différences de nuance et structure très évidentes.  
Erhebliche Abweichungen. Sehr deutliche Farb- und Strukturunterschiede.  
Сильные различия. Плитки очень сильно различаются по тону и структуре поверхности.

**Monocalibro, rettificato e squadrato.**  
Rectifié, squared, one caliber.  
Rectifié et mis d'équerre.  
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.  
Ретифицированная, одного калибра.

# VEIL

120x120, 60x120, 80x80, 60x60, 30x60,

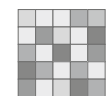


# CRAG

60x60, 30x60,



FLAME V4

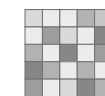


**Variazioni sostanziali. Differenze di tono e struttura molto evidenti.**  
Strong variation. Marked shade and texture variations.  
Variations substantielles. Différences de nuance et structure très évidentes.  
Erhebliche Abweichungen. Sehr deutliche Farb- und Strukturunterschiede.  
Сильные различия. Плитки очень сильно различаются по тону и структуре поверхности.

**Monocalibro, rettificato e squadrato.**  
Rectified, squared, one caliber.  
Rectifié et mis d'équerre.  
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.  
Ретифицированная, одного калибра.

.42.

FLAME V4



**Variazioni sostanziali. Differenze di tono e struttura molto evidenti.**  
Strong variation. Marked shade and texture variations.  
Variations substantielles. Différences de nuance et structure très évidentes.  
Erhebliche Abweichungen. Sehr deutliche Farb- und Strukturunterschiede.  
Сильные различия. Плитки очень сильно различаются по тону и структуре поверхности.

**Monocalibro, rettificato e squadrato.**  
Rectified, squared, one caliber.  
Rectifié et mis d'équerre.  
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.  
Ретифицированная, одного калибра.

.43.

# MINE

120x278, 120x120, 60x120, 80x80, 60x60, 30x60,

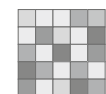


# TIDE

120x120, 60x120, 80x80, 60x60, 30x60,



FLAME V4

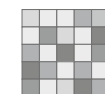


Variazioni sostanziali. Differenze di tono e struttura molto evidenti.  
Strong variation. Marked shade and texture variations.  
Variations substantielles. Différences de nuance et structure très évidentes.  
Erhebliche Abweichungen. Sehr deutliche Farb- und Strukturunterschiede.  
Сильные различия. Плитки очень сильно различаются по тону и структуре поверхности.

Monocalibro, rettificato e squadrato.  
Rectified, squared, one caliber.  
Rectifié et mis d'équerre.  
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.  
Рети фицированная, одного калибра.

.44.

FLAME V4



Variazioni sostanziali. Differenze di tono e struttura molto evidenti.  
Strong variation. Marked shade and texture variations.  
Variations substantielles. Différences de nuance et structure très évidentes.  
Erhebliche Abweichungen. Sehr deutliche Farb- und Strukturunterschiede.  
Сильные различия. Плитки очень сильно различаются по тону и структуре поверхности.

Monocalibro, rettificato e squadrato.  
Rectified, squared, one caliber.  
Rectifié et mis d'équerre.  
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.  
Рети фицированная, одного калибра.

.45.



# REEF

120x278, 120x120, 60x120, 80x80, 60x60, 30x30.

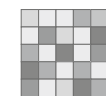


# MOSS

120x278, 60x60, 30x30.



FLAME V4

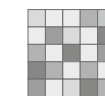


Variazioni sostanziali. Differenze di tono e struttura molto evidenti.  
Strong variation. Marked shade and texture variations.  
Variations substantielles. Différences de nuance et structure très évidentes.  
Erhebliche Abweichungen. Sehr deutliche Farb- und Strukturunterschiede.  
Сильные различия. Плитки очень сильно различаются по тону и структуре поверхности.

Monocalibro, rettificato e squadrato.  
Rectified, squared, one caliber.  
Rectifié et mis d'équerre.  
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.  
Ретифицированная, одного калибра.

.46.

FLAME V4



Variazioni sostanziali. Differenze di tono e struttura molto evidenti.  
Strong variation. Marked shade and texture variations.  
Variations substantielles. Différences de nuance et structure très évidentes.  
Erhebliche Abweichungen. Sehr deutliche Farb- und Strukturunterschiede.  
Сильные различия. Плитки очень сильно различаются по тону и структуре поверхности.

Monocalibro, rettificato e squadrato.  
Rectified, squared, one caliber.  
Rectifié et mis d'équerre.  
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.  
Ретифицированная, одного калибра.

.47.



## REEF. MOSS. BLAZE.

**Reef, Moss e Blaze sono i tre colori di Flame con la più alta vocazione decorativa. L'intensità di tono, le sovrapposizioni materiche, i contrasti e le sfumature di queste declinazioni, risultano essere più accentuati, completano la collezione ed offrono un'ulteriore soluzione estetica per la progettazione.**

Reef, Moss and Blaze are the three colours of Flame with the greatest decorative vocation. The intensity of tones, layering of materials, contrasts and shades of these colours are more distinct to complete the collection and offer an additional aesthetic solution for design.

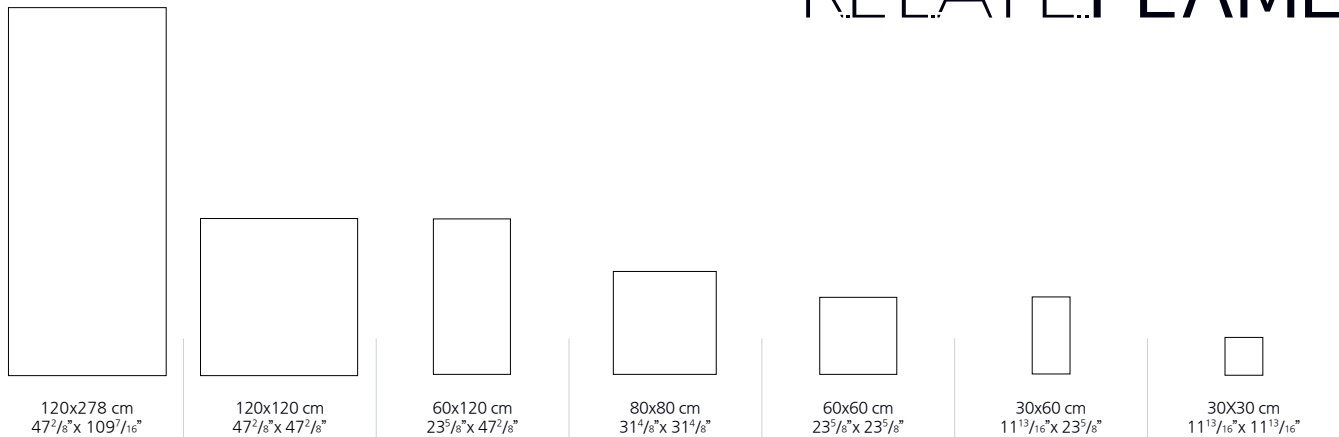
Reef, Moss et Blaze sont les trois couleurs de Flame qui ont la plus haute vocation décorative. L'intensité des tonalités, les superpositions de matières, les contrastes et les nuances de ces déclinaisons sont plus accentués, complètent la collection et offrent une solution esthétique supplémentaire pour le design.

Reef, Moss und Blaze sind die drei dekorativsten Versionen von Flame. Farbintensität, stoffliche Überlagerungen, Kontraste und Nuancen sind in diesen Varianten besonders ausgeprägt. Sie komplettieren die Kollektion und bieten eine weitere interessante Lösung für den Planer.

Reef, Moss и Blaze - это три цвета коллекции Flame, обладающих более высоким декоративным призванием. Эти расцветки предлагают более яркую насыщенность тонов, наложение разных слоев материалов, контрасты и оттенки. Они дополняют коллекцию, предлагая еще одно эстетическое решение при оформлении.

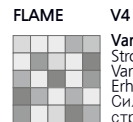
# RELATE FLAME

PROJECT EVOLUTION

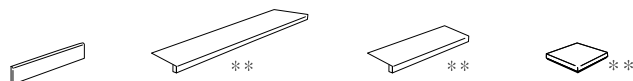


Blizzard						
Veil		●	●	●	●	●
Crag						
Mine	●	●	●	●	●	●
Tide		●	●	●	●	●
Reef	●	●	●	●	●	●
Moss	●					
Blaze	●			●	●	●

**Monocalibro, rettificato e squadrato.**  
Rectified, squared, one caliber.  
Rectifié et mis d'équerre.  
Ein Kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.  
Рей фицированная, однаго калибра.



**FLAME V4**  
Variazioni sostanziali. Differenze di tono e struttura molto evidenti.  
Strong variation. Marked shade and texture variations.  
Variations substantielles. Différences de nuance et de structure très évidentes.  
Erhebliche Abweichungen. Sehr deutliche Farb- und Strukturunterschiede.  
Сильные различия. Плитки очень сильно различаются по тону и структуре поверхности.



Battiscopa - Bullnose Plinthe - Sockel Плинтус	Scalino - Step tread Nez de marche - Stufe Cotto-Art Фронтальная ступень	Scalino - Step tread Nez de marche - Stufe Cotto-Art Фронтальная ступень	Angolare - Step tread corner - Pièce angulaire - Stufen Ecke Угловая ступень
7,2x60 cm 2 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> " x 23 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> "	33x120 cm 13" x 47 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "	33x60 cm 13" x 23 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> "	33x33 cm 13" x 13"
Blizzard	●	●	●
Veil	●	●	●
Crag	●	●	●
Mine	●	●	●
Tide	●	●	●
Reef	●	●	●
Moss	●	●	●
Blaze	●	●	●

\*\*Disponibile solo su richiesta. Manufactured only upon special request. Seulement sur demande. Nur auf Anfrage. Производится только по заказу.

IMBALLI - Packaging - Conditionnement - Verpackungs-Einheiten - УПАКОВКА

Formato - Size - FORMAT - ФОРМАТ		Scatola - Box - Boîte Karton - КОРОБКА		Pallet - Palette - ПАЛЛЕТА			
CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
120x278	47 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " x 109 <sup>1</sup> / <sub>16</sub> "	1	3,3221	~44,81	18	59,7978	~806,58
120x120	47 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " x 47 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "	2	2,856	~62	20	57,12	~1240
60x120	23 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> " x 47 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "	2	1,44	~30,4	35	50,4	~1064
80x80	31 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " x 31 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "	2	1,28	~27,36	42	53,76	~1149,12
60x60	23 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> " x 23 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> "	4	1,44	~28,4	30	43,2	~852
30x60	11 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> " x 23 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> "	7	1,26	~25	40	50,4	~1000
30x30	11 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> " x 11 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> "	12	1,08	~21,6	48	51,84	~1036,8

Si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale. We recommend you a 2/3 mm grout joint to simplify the laying and optimize the naturalness of the final result. Un joint de 2/3 mm est conseillé afin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final. Es wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm zu arbeiten, um am nd eden Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen. Для облегчения операции укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.

Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dopo 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per gr s porcellanato. In order to favour the ordinary maintenance procedures, it is recommended to carry out an acid wash of the surface after 48 hours from grout filling using an acid agent specific for porcelain stoneware tiles. Afin de faciliter l'entretien ordinaire de votre carrelage, nous vous conseillons de le laver 48 heures après le colmatage des joints, avec un acide spécifique pour grès cérame. Um die Instandhaltung zu erleichtern, empfiehlt es sich 48 Stunden nach der Stuckatur mit einer sauren Lösung speziell für Feinsteinzeug zu waschen. Чтобы упростить уход за плиткой, спустя 48 часов после затирки швов рекомендуется выполнить обработку кислотным продуктом, пригодным для керамогранита.

## Caratteristiche tecniche. Tile performance data.

Classificazione secondo EN ISO 14411 ISO 13006 annesso G gruppo BIA con E<sub>v</sub> ≤0,5 % - Classification in accordance with EN ISO 14411 ISO 13006 annex G standards BIA with E<sub>v</sub> ≤ 0,5%  
Classification selon EN ISO 14411 ISO 13006 annexe G groupe BIA avec E<sub>v</sub> ≤0,5% - Klassifizierung gemäß EN ISO 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe BIA mit E<sub>v</sub> ≤0,5%  
Классификация в соответствии с EN ISO 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт BIA, где E<sub>v</sub> ≤0,5%

	CARATTERISTICA TECNICA TILE PERFORMANCE DATA CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	NORMA NORME NORME NORM NORMA	VALORE * MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE * VALEUR * MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT * СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR" *	
			Naturale Matt - Naturel - Natur - Матовая	
	<b>Dimensione - Size</b> Dimension - Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	<b>Conforme</b> - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	
	<b>Assorbimento d'acqua*</b> - Water absorption* Absorption d'eau* - Wasseraufnahme* - % Поглощения воды*	ISO 10545-3	≤ 0,1%	
	<b>Resistenza alla flessione*</b> - Bending strength* Résistance à la flexion* - Biegezugfestigkeit* - Упругость*	ISO 10545-4	<b>Conforme</b> - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	
	<b>Resistenza all'abrasione profonda*</b> - Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* - Widerstand gegen Tiefenverschleiß* Устойчивость к глубокому истиранию*	ISO 10545-6	≤ 145 mm <sup>3</sup>	
	<b>Coefficiente di dilatazione termica lineare*</b> Thermal linear expansion coefficient* - Coefficient de dilatation thermique linéaire* Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* Коэффициент линейного теплового расширения*	ISO 10545-8	~ 7 (10° 'C <sup>-1</sup> )	
	<b>Resistenza agli sbalzi termici*</b> - Thermal shock resistance* Résistance aux écarts de température* - Temperaturwechsel Beständigkeit* Устойчивость к тепловому перепаду*	ISO 10545-9	<b>Conforme</b> - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	
	<b>Dilatazione all'umidità*</b> - Expansion in humidity* - Dilatation à l'humidité* - Feuchtigkeitsausdehnung* - Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10	≤ 0,1 (mm/m)	
	<b>Resistenza al gelo*</b> - Frost resistance* - Résistance au gel* - Frostbeständigkeit* Морозоустойчивость*	ISO 10545-12	<b>Resistente</b> - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	
	<b>Resistenza all'attacco chimico*</b> - Resistance to chemical attack* - Résistance à l'attaque chimique* - Beständigkeit gegen Chemikalien* - Устойчивость к химическому воздействию*	ISO 10545-13	<b>Resistente</b> - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	
	<b>Resistenza alle macchie*</b> - Resistance to stains* Résistance aux taches* - Fleckenbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	<b>Pulibile</b> - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся	
	<b>Resistenza allo scivolamento**</b> - Slip resistance** Résistance au glissement** - Rutschhemmende Eigenschaft** Сопротивление скольжению**	DIN 51130	<b>R10 A ***</b>	
		<b>DCOF</b>	<b>Conforme</b> - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	
	<b>Spessore nominale</b> - Nominal Thickness Épaisseur nominal - Nominalstärke Номинальная толщина	▲	119,5x278	<b>6 mm</b>
			119,5x119,5, 60x120, 80x80, 60x60, 30x60, 30x30	<b>9 mm</b>

\* Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione. - Averege values referred to the lasto two years of production. - Valeurs moyennes des deux dernières années de production. - Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen. - Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.

\*\* Valori relativi alla finitura naturale del prodotto ed a test effettuati da laboratori esterni accreditati, disponibili in azienda: ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto. As far as values relating to the matt finish of the product and to tests carried out by certified external laboratories whose results are available upon request at Headoffice, we are willing to check the lot you are interested in purchasing. Valeurs se référant à la finition naturelle du produit selon des tests effectués par des laboratoires extérieurs accrédités et à la disposition de toute personne intéressée auprès de nos bureaux: nous sommes disponibles pour le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat. - Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und in anerkannten externen Labors geprüft, im Unternehmen erhältlich: für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung. Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, имеются в компании. Мы готовы выполнить проверку партии товара, которую намереваетесь приобрести.

\*\*\* Dato riferito a tutti i formati ad eccezione del 119,5x278 - Value referring to all sizes with the exception of the 119,5x278. - Cette donnée s'applique à tous les formats sauf au 119,5x278 cm. - Die Angabe gilt für alle Formate mit Ausnahme des 119,5x278. - тЗначение относится к всем форматам, кроме 119,5x278.

● Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina. - For domestic chemicals and swimming pool additives. - Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines. - Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze. - Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов.

▲ Valore minimo richiesto ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Minimum Value Required ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Valeur Minimum Demandée ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Erforderlicher Mindestwert ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Минимальное требуемое значение по ANSI A137.1-2012 >0,42.



**Made in Italy. Un valore completo.**  
Dal 1988 noi di Ceramiche Caesar produciamo gres porcellanato di altissima qualità rigorosamente Made in Italy. Dall'incontro perfetto fra tecnologia ed eco compatibilità, nel rispetto delle persone che lavorano con noi, nascono i nostri prodotti sinonimo di stile, design e affidabilità. Per questa "Cultura della materia" tutta italiana che ci contraddistingue fin dalle origini abbiamo aderito da subito al "Codice Etico" promosso da Confindustria Ceramica e ci siamo impegnati pertanto a comunicare con chiarezza l'origine dei nostri prodotti, garantendo rispetto e trasparenza massimi verso clienti e consumatori finali. Il marchio Ceramics of Italy promosso da Confindustria Ceramica identifica le piastrelle in ceramica prodotte in Italia dalle aziende associate. Per questo scrivere Made in Italy sui nostri prodotti, ha per noi un valore completo, profondo e importante. È la sintesi del nostro senso di responsabilità, è l'espressione dei nostri valori umani, etici ed estetici. Chi sceglie le ceramiche Caesar è quindi sicuro di acquistare prodotti italiani realizzati con materie prime sicure, da maestranze altamente qualificate che operano nelle migliori condizioni di lavoro possibili, utilizzando tecnologie d'avanguardia eco sostenibili.

Made in Italy. Complete value.  
Since 1988, we at Ceramiche Caesar have been producing high quality, 100% Made in Italy porcelain stoneware. From the perfect fusion of technology, respect for the environment and the people who work with us, our products are the blend of style, design and reliability. Thanks to this Italian "Culture of Material" which has always set us apart from the very beginning, we have immediately complied with the "Ethic Code" promoted by Confindustria Ceramica, and committed ourselves to clearly communicating the origin of our product, a decision which allows us to show the maximum respect and transparency towards our customers and end users. The Ceramics of Italy quality mark promoted by Confindustria Ceramica identifies ceramic tiles that have been produced in Italy by member companies. This is the reason why, writing Made in Italy on our products, implies a complete, deep, important commitment. It is the synthesis of our responsible choice, the expression of our strong corporate, ethical and aesthetic values. Those who choose Ceramiche Caesar's ceramics, can be sure that they are produced using safe raw materials and manufactured by highly qualified personnel with state of the art technologies, which respect the environment and under the best working conditions.

Made in Italy. Une valeur complète.  
Depuis 1988, Ceramiche Caesar produit du grès cérame de très haute qualité rigoureusement Made in Italy. De l'union parfaite entre technologie et éco-compatibilité, dans le respect des personnes qui travaillent avec nous, naissent nos produits synonymes de style, design et fiabilité. Pour cette "Culture de la matière" toute italienne qui nous distingue depuis l'origine, nous avons adhéré immédiatement au "Code Éthique" promu par Confindustria Ceramica et nous nous sommes engagés à communiquer clairement l'origine de nos produits, garantissant ainsi le respect et la plus grande transparence envers les clients et les consommateurs finaux. Le label « Ceramics of Italy » promu par Confindustria Ceramica identifie les carrelages en céramique produits en Italie par des entreprises associées. Qui Choisit les céramiques Caesar achète des produits italiens réalisés avec des matières premières fiables, par des ouvriers spécialisés et hautement qualifiés qui opèrent dans les meilleures conditions de travail possibles, et utilisant des technologies de pointe et éco-durables. Pour cela, le fait d'écrire « Made in Italy » sur nos produits a pour nous une valeur complète, profonde et inestimable. Ceci est la synthèse de notre sens de responsabilités, et l'expression de nos valeurs humaines, éthiques et esthétiques.

Made in Italy. Ein ganzer Wert.  
Seit 1988 produzieren wir von Ceramiche Caesar Feinsteinzeug in allerhöchsten Qualität und konsequent Made in Italy. Aus der Kombination von Technologie und Umweltverträglichkeit zusammen mit der entsprechenden Achtung gegenüber den Menschen, die mit uns arbeiten, entwickeln sich unsere Produkte, die für Stil, Design und Zuverlässigkeit stehen. Im Sinne dieser gänzlich italienischen "Kultur der Materie", die uns schon von Anfang an unterscheidet, haben wir uns sofort dem von der Confindustria Ceramica geförderten "Ethischen Kodex" verpflichtet und kennzeichnen die Herkunft unserer Produkte klar und deutlich, um so unseren Kunden und den Endverbrauchern maximale Transparenz und Wertschätzung zu garantieren. Die Marke Ceramics of Italy, welche von der Confindustria Ceramica gefördert wird, kennzeichnet Keramikfliesen, die in Italien von zusammengeschlossenen Unternehmen hergestellt werden. Aus diesem Grund stellt die Aufschrift "Made in Italy" auf unseren Produkten für uns einen ganzen, tiefen und wichtigen Wert dar. Er ist die Synthese unserer Verantwortungssinns, er ist der Ausdruck unserer menschlichen, ethischen und ästhetischen Werte. Wer sich für Keramiken von Caesar entscheidet, kann sich sicher sein italienische Produkte zu kaufen, die unter Verwendung sicherer Rohstoffe durch die Arbeit einer qualifizierten Belegschaft unter besten Arbeitsbedingungen mittels zukunftsgerichteter nachhaltiger Technologien produziert worden sind.

Made in Italy. Абсолютная ценность  
С 1988 г. Ceramiche Caesar производит исключительно высококачественный керамогранит "Made in Italy". Наше производство основано на использовании передовых технологий, на принципах экологичности и уважения к нашим работникам: именно такой подход позволяет нам выпускать изделия, в которых сливаются воедино превосходный дизайн и надёжность. Именно эта свойственная итальянским традициям "культура материала" побудила нас принять "Этический кодекс" Федерации Confindustria Ceramica (ассоциация предприятий керамической отрасли), согласно которому мы взяли на себя обязательство ясно указывать происхождение товара, гарантируя тем самым прозрачность производства и уважение по отношению к клиентам и конечным потребителям. Знаком Ceramics of Italy маркируются только керамические изделия, изготовленные действительно в Италии предприятием-членом Confindustria Ceramica. Тот, кто выбирает плитку Ceramiche Caesar, может быть уверен, что приобретает итальянскую продукцию, изготовленную профессионалами в оптимальных рабочих условиях, по авангардным технологиям, с соблюдением правил экологической безопасности и с использованием надёжного, высококачественного сырья. Поэтому надпись "Made in Italy" на наших плитках имеет для нас огромное значение. Это выражение нашей ответственности, наших человеческих, этических и эстетических ценностей.

Caesar raccomanda l'utilizzo a pavimento delle grandi lastre in spessore 6mm per le sole applicazioni in ambito residenziale, commerciale a traffico leggero e comunque in contesti ove non vi sia passaggio di carichi puntuali pesanti o transito di carrelli a ruote dure. La gamma di grandi lastre in 6 mm di spessore è indicata per la posa su pavimenti presistenti: è possibile effettuare la posa su vecchi pavimenti o rivestimenti in marmo, pietra naturale, ceramica, senza la necessità di demolire la pavimentazione sottostante.  
ATTENZIONE: è sconsigliata la posa di queste lastre direttamente sul massetto. Questo perché la posa su massetto è fortemente condizionata dall'esecuzione ottimale del massetto stesso, dalla sua completa stagionatura, dal rispetto degli opportuni giunti di dilatazione nonché dalla posa effettuata a "regola d'arte". Pertanto, in questi casi, Caesar suggerisce l'utilizzo di grès porcellanato in spessore tradizionale.

Caesar recommends the installation of 6 mm thick extra large slabs only in the following conditions: residential environments, commercial environments that are subject to light traffic and in any case in contexts where there is no regular passage of heavy loads or circulation of trolleys with hard wheels. The range of 6 mm thick extra large slabs is suitable for installation on existing floors: the slabs can be installed on old floors or marble, natural stone and ceramic claddings, without the need to demolish the existing underlying floor.  
ATTENTION: it is not recommended to install these slabs on a screed directly, since the results of installation strictly relate to the condition - excellent - of the screed, to its seasoning, to the provision of expansion joints, as well as to perfect installation in accordance to "the rules of the trade". In these cases, Caesar recommends the use of porcelain stoneware with a conventional thickness.

Pour le revêtement des sols, Caesar conseille l'utilisation des grandes dalles d'une épaisseur de 6 mm uniquement pour le secteur résidentiel, les zones commerciales à trafic léger et, quoi qu'il en soit, dans des contextes ne prévoyant pas le passage de charges lourdes ponctuelles ou de chariots à roues dures. La gamme de grandes dalles d'une épaisseur de 6 mm est indiquée pour la pose sur des sols préexistants.  
Il est possible d'effectuer la pose sur de vieux sols ou des revêtements en marbre, pierre naturelle, céramique sans devoir pour autant démolir le sol sous-jacent.  
ATTENTION il est déconseillé de poser ces dalles directement sur la chape.  
En effet une pose sur chape exécutée dans les « règles de l'art » dépend beaucoup de l'exécution optimale de la chape elle-même, de son séchage complet et du respect du positionnement des joints de dilatation. Dans ces cas, Caesar suggère l'utilisation d'un grès cérame à épaisseur traditionnelle.

Caesar empfiehlt die Verwendung der großen Platten in 6 mm Stärke als Bodenbelag nur für den Wohnungsbau, für nur leicht beanspruchte Gewerbeobjekte und in jedem Fall nur in Bereichen, in denen keine konzentrierten, schweren Lasten vorhanden sind bzw. die nicht von Transportwagen mit Hartgummirädern befahren werden. Die Palette der 6 mm starken, großen Platten eignet sich für die Verlegung über bereits vorhandenen Bodenbelägen: Eine Überverlegung auf bestehenden Bodenbelägen aus Marmor, Naturstein, Keramik ist möglich, ohne den vorhandenen Belag demolieren zu müssen.  
ZUR BEACHTUNG: Von der Verlegung dieser Platten direkt auf den Estrich wird abgeraten. Grund hierfür ist, dass die Verlegung auf Estrich in hohem Maße von der perfekten Ausführung des Estrichs selbst abhängt, von seiner vollständigen Aushärtung, von der korrekten Ausführung der Dehnungsfugen sowie von der "fachgerechten Verlegung" im Allgemeinen. In diesen Fällen empfiehlt Caesar daher die Verwendung von Feinsteinzeug in traditioneller Stärke.

Caesar рекомендует напольную укладку крупноформатных плит толщиной 6 мм исключительно в жилых и коммерческих объектах с небольшой интенсивностью хождения и в любом случае там, где не предусматривается движение тяжелых сосредоточенных нагрузок или перевозка тележек с жесткими колесами. Ассортимент крупноформатных плит толщиной 6 мм подходит для укладки поверх уже существующих полов. Возможна укладка на старый пол или облицовку из мрамора, натурального камня, керамики, без необходимости разбора уже существующих покрытий.  
ВНИМАНИЕ: не рекомендуется укладка этих плит непосредственно на стяжку. Это вызвано тем, что на укладку на стяжку сильно влияют качественное изготовление стяжки, ее полная выдержка, присутствие всех необходимых расширительных швов, а также безупречное выполнение самой укладки. Поэтому, для такой укладки Caesar рекомендует использовать керамогранит обычной толщины.



<http://www.caesar.it> - e-mail: [info@caesar.it](mailto:info@caesar.it)



**Ceramiche Caesar si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.**

Ceramiche Caesar reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.

Ceramiche Caesar se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.

Die Firma Ceramiche Caesar behält sich das Recht vor, jederzeit nderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen.

Ceramiche Caesar оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в характеристики изделий, содержащихся в настоящем каталоге.

**Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative** - Tones of samples are indicative - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives

Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten - Тона образцов ориентировочные.

# RELATE FLAME

CERAMICHE  
◆ CAESAR ◆  
LA CULTURA DELLA MATERIA

Ceramiche Caesar S.p.A.  
Via Canaletto, 49 - 41042 Spezzano di Fiorano - Modena - Italy  
Tel. +39 0536 817111  
Fax +39 0536 817298 - 817300  
[www.caesar.it](http://www.caesar.it)  
[info@caesar.it](mailto:info@caesar.it)